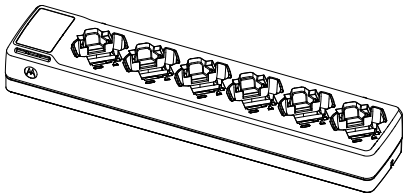


**Multi-Unit Charger Kit PMLN8567,
PMLN8568, PMLN8569,
PMLN8570, PMLN8571,
PMLN8572, PMLN8573,
PMLN8574, PMLN8575,
PMLN8576, PMLN8589,
PMLN8590**



MN010108A01-AB

FEBRUARY 2026

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.

Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger, the battery, and the radio using the battery.



WARNING:

- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
- To reduce risk of damaging the electric plug and cord, pull the plug instead of the cord when disconnecting the charger.
- If the use of extension cord is unavoidable, ensure that the cord size is 18AWG for length up to 6.5ft and 16 AWG for length up to 9.8ft.
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger. The charger is not repairable, and replacement parts are unavailable.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger power adapter from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

Class B Digital Device

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the

equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operational Safety Guidelines

- Turn off the radio when charging the battery.
- Use only in dry locations and condition. The charger is not suitable for outdoor use.
- Ensure that the equipment is only connected to appropriate power supply with correct voltage as specified on the product.
- Prevent foreign objects or fluids from getting into equipment.
- If the equipment uses fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Ensure that the cord is located in an area that is safe from being stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.

Operating Instructions

The charger pockets can accommodate either a radio with battery attached or battery alone. Before charging the battery with the radio, ensure that the movable spacer is at correct position per radio model and turn the radio off. Batteries charge best at room temperature. Refer to Table 1.

Table 1: Motorola Solutions Authorized Battery

Kit Number	Description
PMNN4468_	Lithium-Ion Battery 2300T
PMNN4578_	Lithium-Ion Battery 2500T

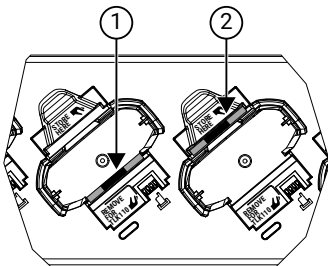
Charging Procedure

1. Plug the power cord into the power receptacle located at the bottom of the charger.
2. The charger LED illuminates green for one second when you plug the wall receptacle end of the power cord into a suitable AC outlet.
3. When charging radios with a battery, ensure that the movable spacer is in the correct position for the radio model. For the TLK110 radio model, remove the spacer and store it in the designated storage area.
4. When you properly slide the radio into the charger pocket, check the radio indication for the charging status.

 **NOTE:** When you properly insert the battery into the pocket, the charger LED indicator illuminates red to indicate rapid charging. When the battery is fully charged, the charger LED indicator illuminates green. See Table 2 for more information on charger LED indications.

5. Use both hands to remove a radio or battery from the charger pocket. Use one hand to hold and support the charger, and the other hand to remove the radio or battery.

Movable Spacer Positioning



Number	Description
1	Pocket to charge other radios
2	Pocket to charge TLK110

 **NOTE:** The replacement movable spacer (six pieces) is available to order separately with the part number HW003622A01.

Troubleshooting

Table 2: Charging LED Indication

LED Indication	Status
Illuminates green for a second	Power on
Illuminates red	Charging
Blinking green	Charged more than 90%
Illuminates green	Fully charged
Blinking red	Error  NOTE: Repositioning the battery pack can resolve this issue.
Blinking yellow	Standby  NOTE: Battery is either too warm, too cold, or is using the wrong power voltage.

If there is no LED indication, perform the following actions:

1. Check if the radio with battery, or the battery alone, is inserted correctly. See Charging Procedure on page 3.
2. Plug the power cord into the charger and use an appropriate AC outlet.
3. Confirm the battery used with the radio is listed in Table 1.

Service

The Multi-Unit Charger is not repairable. Order a Replacement Charger if necessary.

Additional Information

The complete online user guide is available at <https://motr.la/docs> through publication part number:

- *Multi-Unit Charger PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590 User Guide, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instructions importantes sur la sécurité

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y reporter.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT :

- Afin de réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola répertoriées dans le Tableau 1. D'autres batteries peuvent exploser, ce qui peut causer des blessures et des dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Pour réduire le risque d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche au lieu du cordon au moment de débrancher le chargeur.
- Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour une longueur maximale de 6,5 pi et 16 AWG pour une longueur maximale de 9,8 pi.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
- Ne démontez pas le chargeur. Le chargeur n'est pas réparable et des pièces de rechange ne sont pas offertes.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'adaptateur d'alimentation du chargeur de la prise secteur avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.

Appareil numérique de classe B

Remarque :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément

aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Utiliser exclusivement dans un endroit sec et sans risque d'humidité. Le chargeur n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur.
- Connectez l'équipement uniquement à une source d'alimentation appropriée offrant la tension adaptée indiquée sur le produit.
- Évitez toute pénétration de corps étrangers et de fluides dans l'équipement.
- Pour les appareils utilisant des fusibles, les pièces de rechange devront être conformes aux instructions fournies dans la documentation.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas assujéti à des dégâts occasionnés par l'eau, endommagé ou soumis à des contraintes.
- La prise C.A. sur laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.

Instructions d'utilisation

Les logements du chargeur peuvent accueillir une radio avec sa batterie, ou bien une batterie seule. Avant de charger la batterie avec la radio, assurez-vous que le séparateur mobile est bien positionné selon le modèle de votre radio, puis éteignez la radio. Les batteries

se chargent au mieux à température ambiante. Reportez-vous au Tableau 1.

Tableau 1 : Batterie approuvée par Motorola Solutions

Numéro d'ensemble	Description
PMNN4468_	Batterie au lithium-ion 2 300 T
PMNN4578_	Batterie au lithium-ion 2 500 T

Procédure de charge

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation située au bas du chargeur.
2. Le voyant DEL du chargeur s'allume en vert pendant une seconde lorsque vous connectez l'extrémité de la prise murale du cordon d'alimentation à une prise c.a. appropriée.
3. Lorsque vous chargez des radios avec une batterie, assurez-vous que le séparateur mobile est dans la bonne position pour le modèle de radio. Pour le modèle de radio TLK110, retirez le séparateur et rangez-le dans l'endroit prévu pour l'entreposage.
4. Lorsque vous glissez correctement la radio dans le logement du chargeur, vérifiez l'indication de la radio pour l'état de charge.

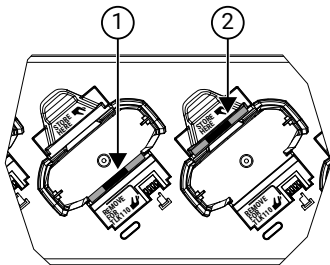


REMARQUE :

Une fois la batterie correctement insérée dans le logement, l'indicateur DEL du chargeur s'allume en rouge pour signaler une charge rapide. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur DEL du chargeur s'allume en vert. Voir le Tableau 2 pour plus d'informations sur les indications du voyant DEL du chargeur.

5. Utilisez vos deux mains pour retirer une radio ou une batterie du logement du chargeur. Utilisez une main pour tenir le chargeur, et l'autre pour retirer la radio ou la batterie.

Positionnement du séparateur mobile



Numéro	Description
1	Logement pour charger d'autres radios
2	Logement pour charger la radio TLK110

REMARQUE :
Le séparateur mobile de recharge (six pièces) est disponible à la commande séparément avec la référence HW003622A01.

Dépannage

Tableau 2 : Indication du voyant DEL de charge

Indication du voyant DEL	État
S'allume en vert pendant une seconde	Mise sous tension
S'allume en rouge	Recharge en cours
Vert clignotant	Charge supérieure à 90 %
S'allume en vert	Charge complète

Indication du voyant DEL	État
Rouge clignotant	Erreur  REMARQUE : Le repositionnement du bloc-batterie peut résoudre ce problème.
Jaune clignotant	Veille  REMARQUE : La température de la batterie est trop élevée ou trop basse, ou bien la tension de l'alimentation utilisée est incorrecte.

Si le voyant DEL n'indique rien, effectuez les actions suivantes :

1. Assurez-vous que la radio et sa batterie, ou la batterie seule, sont insérées correctement. Consultez Procédure de charge à la page 3.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur et utilisez une prise secteur c.a. appropriée.
3. Vérifiez que la batterie utilisée avec la radio est bien répertoriée dans le Tableau 1.

Service

Le multichargeur ne peut pas être réparé. Commandez un chargeur de rechange au besoin.

Renseignements complémentaires

Le guide d'utilisation en ligne complet est disponible à l'adresse <https://motr.la/docs> sous le numéro de publication :

- *Guide d'utilisation du multichargeur PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en el cargador, la batería y el radio que utiliza la batería.



ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la Tabla 1. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.
- Si el uso de un alargador es inevitable, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para una longitud máxima de 1,98 metros y de 16 AWG para una longitud máxima de 2,99 metros.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- No desarme el cargador. El cargador no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el adaptador de corriente del cargador del tomacorriente de CA antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Dispositivo digital de clase B

Nota:

Se corroboró y probó que este equipo respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza

según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio o televisión para obtener ayuda.

Pautas de seguridad operativa

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Utilícelo solo en condiciones o lugares secos. El cargador no debe usarse en áreas exteriores.
- Asegúrese de que el equipo solo esté conectado a la fuente de alimentación adecuada con el voltaje correcto, como se especifica en el producto.
- Evite que objetos extraños o líquidos ingresen al equipo.
- Si el equipo utiliza fusibles, los repuestos deben cumplir con el tipo y el valor especificados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en un área donde no lo puedan pisar ni se tropiecen con él, o bien en un área donde no esté expuesto a agua, daños ni tensión.
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.

Instrucciones de funcionamiento

Las cavidades del cargador tienen espacio para un radio con una batería conectada o una batería sola. Antes de cargar la batería con el radio, asegúrese de que el espaciador móvil esté en la posición correcta según el modelo del radio, luego, apague el radio.

Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente. Consulte la Tabla 1.

Tabla 1: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de kit	Descripción
PMNN4468_	Batería de iones de litio 2300T
PMNN4578_	Batería de iones de litio 2500T

Procedimiento de carga

1. Conecte el cable de alimentación en la entrada eléctrica situada en la parte inferior del cargador.
2. El LED del cargador se ilumina en color verde durante un segundo cuando se conecta el extremo del cable de alimentación al enchufe de pared en una toma de CA adecuada.
3. Cuando cargue radios con una batería, asegúrese de que el espaciador móvil esté en la posición correcta para el modelo del radio. Para el modelo de radio TLK110, quite el espaciador y guárdelo en el área de almacenamiento designada.
4. Cuando inserte correctamente el radio en el cargador, compruebe la indicación del radio para ver el estado de carga.

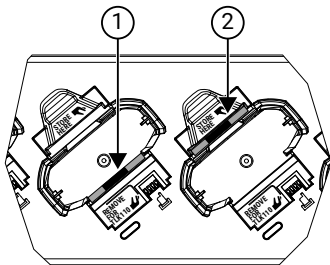


NOTA:

Cuando inserte correctamente la batería en la cavidad, el indicador LED del cargador se enciende en rojo para indicar una carga rápida. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador LED del cargador se ilumina en verde. Consulte la [Tabla 2](#) para obtener más información sobre las indicaciones LED del cargador.

5. Utilice ambas manos para retirar un radio o una batería de la cavidad del cargador. Utilice una mano para sostener el cargador, y la otra mano para retirar el radio o la batería.

Posicionamiento del espaciador móvil



Número	Descripción
1	Cavidad para cargar otros radios
2	Cavidad para cargar TLK110



NOTA:

El espaciador móvil de reemplazo (6 piezas) puede solicitarse por separado con el número de pieza HW003622A01.

Solución de problemas

Tabla 2: Indicación LED de carga

Indicación de LED	Estado
Se ilumina en color verde durante un segundo	Encendido
Se ilumina en color rojo	Cargando
Verde intermitente	Carga de más de un 90 %
Se ilumina en color verde	Carga completa

Indicación de LED	Estado
Rojo intermitente	Error  NOTA: El reposicionamiento de la batería puede resolver este problema.
Amarillo intermitente	En espera  NOTA: La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, o bien se está utilizando el voltaje de alimentación incorrecto.

Si no hay ninguna indicación LED, realice las siguientes acciones:

1. Verifique que el radio con batería, o la batería sola, esté insertada correctamente. Consulte Procedimiento de carga en la página 3.
2. Enchufe el cable de alimentación en el cargador y utilice un tomacorriente de CA adecuado.
3. Confirme que la batería empleada con el radio esté incluida en la Tabla 1.

Reparación

El cargador para varias unidades no se puede reparar. Pida un cargador de repuesto, si es necesario.

Información adicional

La guía del usuario en línea completa se encuentra disponible en <https://motr.la/docs> mediante los números de pieza de la publicación:

- *Guía del usuario del cargador para varias unidades PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia essas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de advertência no carregador, na bateria e no rádio que estiver usando a bateria.



AVISO:

- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias autorizadas da Motorola Solutions recarregáveis relacionadas na Tabela 1. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
- O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar o carregador.
- Caso seja necessário usar uma extensão, verifique se o tamanho dela é 18 AWG para comprimentos de até 1,98 m e 16 AWG para comprimentos de até 2,99 m.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
- Não desmonte o carregador. O carregador não pode ser reparado e não há peças de reposição disponíveis.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da tomada de CA antes de fazer qualquer tipo de limpeza ou manutenção.

Dispositivo digital de Classe B

Nota:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência de acordo com um ou mais dos procedimentos a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Diretrizes de segurança operacional

- Desligue o rádio quando estiver carregando a bateria.
- Utilize-o somente em locais e condições secas. O carregador não é adequado para uso externo.
- Certifique-se de conectar o equipamento somente a uma fonte de alimentação apropriado com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Evite inserir objetos estranhos ou derramar líquidos no equipamento.
- Para equipamento com fusíveis, as trocas devem estar em conformidade com o tipo e a classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura ambiente máxima ao redor do carregador não deve exceder 40 °C (104 °F).
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado em uma área segura para que não seja possível pisar ou tropeçar nele, molhá-lo ou danificá-lo.
- A tomada de CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.

Instruções operacionais

Os compartimentos do carregador podem acomodar tanto um rádio com bateria acoplada quanto uma bateria isolada. Antes de carregar o rádio com a bateria, certifique-se de que o espaçador móvel esteja na posição correta de acordo com o modelo de rádio e desligue o

rádio. O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente. Consulte a Tabela 1.

Tabela 1: Bateria autorizada da Motorola Solutions

Número do kit	Descrição
PMNN4468_	Bateria de íons de lítio 2300T
PMNN4578_	Bateria de íons de lítio 2500T

Procedimento de carregamento

1. Conecte o cabo de alimentação ao receptáculo de alimentação localizado na parte inferior do carregador.
2. O LED do carregador acende em verde por um segundo quando você conecta a extremidade do cabo de alimentação à tomada CA adequada.
3. Ao carregar rádios com uma bateria, certifique-se de que o espaçador móvel está na posição correta para o modelo do rádio. Para o modelo de rádio TLK110, remova o espaçador e guarde-o na área de armazenamento indicada.
4. Ao deslizar corretamente o rádio para dentro do compartimento do carregador, verifique a indicação do rádio para saber o status do carregamento.

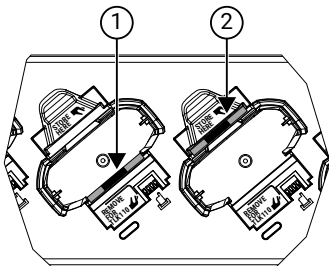


OBSERVAÇÃO:

Quando você insere corretamente a bateria no compartimento, o indicador LED do carregador acende em vermelho para indicar carregamento rápido. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador LED do carregador acenderá em verde. Consulte a Tabela 2 para obter mais informações sobre as indicações do LED do carregador.

5. Use as duas mãos para remover um rádio ou bateria do compartimento do carregador. Use uma mão para segurar e apoiar o carregador e a outra mão para remover o rádio ou a bateria.

Posicionamento do espaçador móvel



Número	Descrição
1	Compartimento para carregar outros rádios
2	Compartimento para carregar o TLK110

OBSERVAÇÃO:
O espaçador móvel de substituição (seis peças) está disponível para pedido separadamente com o número de peça HW003622A01.

Solução de problemas

Tabela 2: Indicação do LED de carregamento

Indicação de LED	Status
Acende em verde por um segundo	Ligado
Acende em vermelho	Carregando
Verde piscando	Mais de 90% carregado
Acende em verde	Totalmente carregado

Indicação de LED	Status
Vermelho piscando	Erro  OBSERVAÇÃO: Reposicionar a bateria pode resolver este problema.
Amarelo piscando	Em espera  OBSERVAÇÃO: A bateria está muito quente, muito fria ou está usando a tensão de energia errada.

Se não houver indicação de LED, execute as seguintes ações:

1. Verifique se o rádio com bateria ou somente a bateria foram devidamente inseridos. Consulte Procedimento de carregamento na página 3.
2. Conecte o cabo de alimentação ao carregador e use uma tomada CA adequada.
3. Confirme se a bateria que está sendo usada com o rádio está listada na Tabela 1.

Serviço

Não é possível reparar o Carregador multiunidades. Solicite um carregador para substituição se necessário.

Informações adicionais

O guia do usuário online completo está disponível em <https://motr.la/docs> e você pode encontrá-lo usando o número de peça da publicação:

- *Guia do usuário do carregador multiunidades PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管本文档以备后用。

在使用电池充电器之前，请阅读充电器、电池和使用电池的对讲机上的所有说明以及警示标记。

警告:

- 为了减少危险，请只为表 1 中经 Motorola Solutions 认可的可充电电池充电。其他电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。
- 为了减少损坏电插头和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是电源线。
- 如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG，最长不得超过 2 米（6.5 英尺）；或 16 AWG，最长不得超过 3 米（9.8 英尺）。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。请将其交给具备资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
- 请勿拆卸充电器。充电器不可维修且不提供更换部件。
- 为了减少触电的危险，在对充电器进行维护或清洁之前，请将充电器电源适配器从交流插座上拔下。

B 类数字设备

注意:

本设备已通过测试，经证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，而如果未遵照此说明进行安装和使用，则可能导致对对讲机通信产生有害干扰。但是，这并不保证进行特定安装时不产生干扰。如果本设备确实对对讲机或电视机接收信号造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个电源插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，以寻求帮助。

安全操作指南

- 为电池充电时，请关闭对讲机。
- 请仅在干燥的场所和环境中使用。该充电器不适合在室外使用。
- 确保仅将设备连接到适当的电源，该电源具有产品上指定的正确电压。
- 防止异物或液体进入设备。
- 对于配备保险丝的产品，替换保险丝的类型和额定值必须与产品说明定义相同。
- 充电器周围的最高环境温度不得超过 40 °C (104 °F)。
- 确保将电源线放置在适当的位置，避免发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
- 电源连接的交流插座必须位于附近，并且插拔方便。

操作说明

充电座可容纳安装了电池的对讲机或电池本身。为安装了电池的对讲机充电前，请确保可移动隔离片已根据对讲机型号放置在正确的位置，并关闭对讲机。电池最好在室温下进行充电。参阅表 1。

表 1: Motorola Solutions 认可的电池

套件编号	说明
PMNN4468_	锂离子电池 2300T
PMNN4578_	锂离子电池 2500T

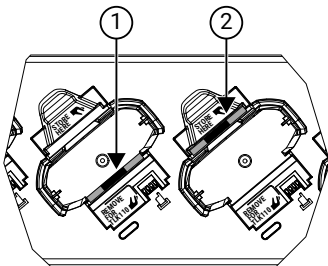
充电过程

1. 将电源线插入充电器底部的电源插座中。
2. 当您把电源线的墙上插座端插入到合适的交流电源插座时，充电器 LED 指示灯会呈绿色亮起一秒钟。
3. 在为安装了电池的对讲机充电时，请确保可移动隔离片处于适合该对讲机型号的正确位置。对于 TLK110 对讲机型号，取下隔离片并将其存放在指定的存放区域。
4. 当您将对讲机正确滑入充电器充电座中时，请检查对讲机指示灯以确认正在充电状态。

 **注释:** 当您把电池正确插入充电座中时，充电器 LED 指示灯会呈红色亮起，表示正在快速充电。当电池完全充满电后，充电器 LED 指示灯会呈绿色亮起。有关充电器 LED 指示灯的更多信息，请参见表 2。

5. 使用双手从充电座上取下对讲机或电池。用一只手稳住充电器，另一只手取出对讲机或电池。

可移动隔离片位置调整



编号	说明
1	用于为其他对讲机充电的充电座
2	用于为 TLK110 充电的充电座

 **注释:** 替换装可移动隔离片（六片）可以单独订购，部件号为 HW003622A01。

故障排除

表 2: 充电 LED 指示灯指示

LED 指示灯指示	状态
呈绿色亮起一秒钟	电源接通
呈红色亮起	正在充电
呈绿色闪烁	充电量超过 90%
呈绿色亮起	完全充满电
呈红色闪烁	错误

 **注释:** 重新放置电池组可以解决此问题。

LED 指示灯指示	状态
呈黄色闪烁	待机  注释: 电池过热、过冷或使用的电源电压不正确。

如果 LED 指示灯无显示，请执行以下操作：

1. 请检查是否正确插入安装了电池的对讲机或电池本身。请参阅第2 页的充电过程。
2. 将电源线插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座。
3. 确定对讲机使用的电池列于表 1 中。

服务

多座充电器不可维修。如有需要，请订购替换用的充电器。

其他信息

有关完整的联机用户指南，请访问 <https://motr.la/docs> 并搜索出版物部件号

- *MN009980A01: 多座充电器 PMLN8567、PMLN8568、PMLN8569、PMLN8570、PMLN8571、PMLN8572、PMLN8573、PMLN8574、PMLN8575、PMLN8576、PMLN8589、PMLN8590 用户指南*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀所有指示及充電器、電池與使用該電池之無線電上的警示標記。

警告:

- 為降低受傷風險，請僅為表 1 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷和造成損害。
- 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。
- 若要降低損壞電源插頭和電源線的風險，與充電器中斷連線時，請拉住插頭，而非電源線。
- 如果必須使用延長線，請確定延長線尺寸符合下列規格：約 198.12 公分以下者須為 18AWG，約 298.70 公分以下者則須為 16 AWG。
- 為降低火災、觸電或受傷的風險，充電器若有任何破損或損壞，則請勿使用。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 請勿拆解充電器。此充電器無法修理，也沒有替換零件。
- 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源轉接器後，再嘗試進行任何維護或清潔。

Class B 數位裝置

附註：

本設備業已通過測試，符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置限值的規定。這些限值的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用，而且能發射無線電頻率能量，若未依據指示安裝及使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，即便遵循此處提供之指示與限值進行安裝使用，也並不保證在所有安裝情境下皆不會產生干擾。如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施來因應此問題：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔距離。
- 讓設備與接收器連接至使用不同電路的插座。
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師以尋求協助。

操作安全準則

- 電池充電時請關閉無線電。

- 請僅在乾燥的地點和狀態下使用。此充電器不適用於戶外使用。
- 確保設備如產品上所指定，僅連接適當且電壓正確的電源供應器。
- 避免異物或液體進入設備。
- 若設備使用保險絲，替換零件必須符合設備說明中指定的類型和等級。
- 充電器附近的最高環境溫度不可超過 40 °C (104 °F)。
- 確認電源線位於不會受他人輕易踩踏、使之絆倒，或可能接觸水、受損或重壓之安全區域。
- AC 電源插座必須在連接的電源供應器附近且方便使用。

操作指示

充電器插槽可容納裝有電池的無線電與或獨立的電池。為裝有電池的無線電充電之前，請確定活動隔片依無線電型號放在正確位置，並關閉無線電電源。最好於室溫下為電池充電。請參閱表 1。

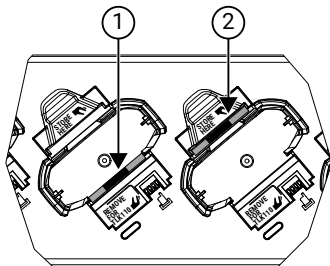
表 1：Motorola Solutions 授權電池

套件編號	描述
PMNN4468_	鋰離子電池 2300T
PMNN4578_	鋰離子電池 2500T

充電程序

1. 將電源線插入充電器底部的電源插座。
 2. 當您將電源線的牆壁插座接頭插入合適的 AC 電源插座時，充電器 LED 會亮起綠燈一秒。
 3. 為裝有電池的無線電充電時，請確認活動隔片依無線電型號放在正確位置。針對 TLK110 無線電機型，請取下隔片並放入指定的收納區。
 4. 當您正確將無線電滑入充電器插槽時，請查看無線電上的指示以確認充電狀態。
-  **附註：**當您正確將電池插入插槽時，充電器 LED 指示燈會亮紅燈，表示正在快速充電。當電池充飽電時，充電器 LED 指示燈會亮綠燈。更多充電器 LED 指示燈資訊請參閱表 2。
5. 用雙手從充電器插槽中取出無線電或電池。請用一隻手握住並支撐充電器，另一隻手取出無線電或電池。

活動隔片放置位置



編號	描述
1	用於為其他無線電充電的插槽
2	用於為 TLK110 充電的插槽

 **附註:** 替換用活動式墊片 (六件) 可另外以零件編號 HW003622A01 訂購。

疑難排解

表 2：充電 LED 指示

LED 指示	狀態
綠燈亮起一秒	開機
亮紅燈	充電中
閃爍綠燈	已充電超過 90%
亮綠燈	完全充飽電
閃爍紅燈	錯誤  附註: 重新放置電池套件可解決此問題。

LED 指示	狀態
閃爍黃燈	待命  附註: 電池過熱、過冷或正在使用錯誤的電壓。

如果沒有亮起任何 LED 指示燈，請執行下列動作：

1. 檢查是否已正確插入裝有電池的無線電或電池本身。請參閱 第 2 頁的充電程序。
2. 將電源線插入充電器並使用適當的 AC 電源插座。
3. 確認無線電使用的電池列於表 1 中。

維修

多座充電器無法修理。如有需要，請訂購替換用充電器。

更多資訊

完整的線上使用者指南可在以下位置取得：<https://motr.la/docs>，出版品零件編號：

- 多座充電器 PMLN8567、PMLN8568、PMLN8569、PMLN8570、PMLN8571、PMLN8572、PMLN8573、PMLN8574、PMLN8575、PMLN8576、PMLN8589、PMLN8590 使用者指南、MN009980A01

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

重要な安全に関するインストラクション

このドキュメントには重要な安全および操作に関するインストラクションが含まれています。これらのインストラクションを注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリー充電器を使用する前に、充電器、バッテリー、およびバッテリーを使用する無線機に記載されているすべてのインストラクションと警告を読んでください。

警告:

- 傷害の危険を減らすために、表 1 に記載された充電式の Motorola Solutions 認定バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や傷害の原因となります。
- Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。
- 差し込みプラグおよびコードへの損傷のリスクを軽減するために、充電器を取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
- 延長コードの使用が避けられない場合は、長さ 2m (6.5 フィート) までは 18AWG、長さ 3m (9.8 フィート) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
- 火事、感電、または傷害の危険性を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
- 充電器を分解しないでください。充電器は修理できないため、交換部品はありません。
- 感電のリスクを減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源アダプタを AC コンセントから引き抜いてください。

Class B デジタル デバイス

注:

この機器は、テストの結果、FCC 規則の Part 15 に基づく Class B デジタル デバイスの制限に準拠していることが確認されています。この制限は、この機器を住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないようにするために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。インストラクションに従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源

のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の1つ以上の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続してください。
- 販売店またはテレビ/ラジオの専門技術者に相談してください。

操作の安全に関するガイドライン

- バッテリーを充電するときは、無線機の電源を切ってください。
- 乾燥した場所および条件でのみ使用してください。充電器は屋外での使用に適していません。
- 製品に明記されている正しい電圧の適切な電源ユニットにのみ、機器が接続されていることを確認してください。
- 異物や液体が機器に入らないようにしてください。
- 機器にヒューズが使用されている場合、交換部品は機器のインストラクションで指定されたタイプと定格に準拠する必要があります。
- 充電器の最大動作温度は 40°C (104°F) を超えないようにしてください。
- コードは踏んだり足を引っ掛けたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けたりするおそれがない場所に置いてください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。

取り扱い説明

充電器のポケットは、バッテリーを装着した無線機、またはバッテリー単体に対応しています。バッテリーを装着した無線機を充電するには、事前に可動スペーサが無線機モデルごとに正しい位置にあることを確認し、無線機の電源をオフにします。バッテリーの充電は室温するのが最適です。表 1 を参照してください。

表 1: Motorola Solutions 承認バッテリー

キット番号	説明
PMNN4468_	リチウム イオン バッテリー 2300T
PMNN4578_	リチウム イオン バッテリー 2500T

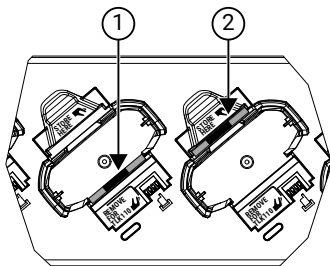
充電の手順

1. 電源コードを充電器の底部にある電源ソケットに差し込みます。
2. 電源コードの壁コンセント側を適切な AC コンセントに差し込むと、充電器の LED が 1 秒間緑色で点灯します。
3. 無線機を、バッテリーが差し込まれた状態で充電する場合は、可動スペーサが無線機モデルに合った正しい位置にあることを確認してください。TLK110 無線機モデルの場合は、スペーサを取り外して指定の保管場所に保管します。
4. 無線機を充電器ポケットに正しく差し込んだら、無線機の表示で充電ステータスを確認します。

 **注:** バッテリーをポケットに正しく挿入すると、充電器の LED インジケータは赤色で点灯し、急速充電中であることを示します。バッテリーが完全に充電されると、充電器の LED インジケータは緑色で点灯します。充電器の LED 表示の詳細については、表 2 を参照してください。

5. 充電器ポケットから無線機またはバッテリーを取り外すときは、両手で取り外してください。片手で充電器をしっかり押さえ、もう一方の手で無線機またはバッテリーを取り外します。

可動スペーサの位置



番号	説明
1	他の無線機を充電するためのポケット

番号	説明
2	TLK110 を充電するためのポケット

 **注:** 交換用可動式スペーサ (6 個) は、HW003622A01 の部品番号で別途注文できます。

トラブルシューティング

表 2: 充電の LED 表示

LED 表示	状態
緑色で 1 秒間点灯	電源オン
赤色で点灯	充電中
緑色で点滅	90% 以上充電
緑色で点灯	フル充電状態
赤色で点滅	エラー  注: バッテリーパックの位置を変更すると、この問題を解決できる場合があります。
黄色で点滅	待機  注: バッテリーの温度が高すぎる/低すぎる、または電源の電圧が正しくありません。

LED が点灯しない場合は、次の操作を行います。

1. バッテリーを装着した無線機、またはバッテリー単体が正しく差し込まれているか確認してください。充電の手順 ページ 3 を参照してください。
2. 電源コードを充電器に差し込み、適切な AC コンセントを使用します。
3. 無線機で使用するバッテリーが表 1 に記載されているものであることを確認します。

サービス

マルチユニット充電器は修理できません。必要に応じて、交換用充電器を注文してください。

追加情報

オンライン ユーザー ガイドの完全版は、<https://motr.la/docs> の以下の出版物部品番号から入手できます。

- マルチユニット充電器 PMLN8567、PMLN8568、PMLN8569、PMLN8570、PMLN8571、PMLN8572、PMLN8573、PMLN8574、PMLN8575、PMLN8576、PMLN8589、PMLN8590
ユーザーガイド、MN009980A01

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

중요 안전 지침

이 문서는 중요한 안전 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽은 후 향후 참고 자료로 활용할 수 있도록 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 충전기와 배터리, 그리고 배터리를 사용하는 무전기에 관한 지침과 주의 사항을 모두 숙지하십시오.



경고:

- 부상 위험을 줄이려면 "표 1"에 나열된 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리를 사용할 경우 폭발 위험이 있으며 폭발 시 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다.
- Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.
- 충전기를 분리할 때는 최대한 전기 콘센트와 코드가 손상되지 않도록 코드 대신 플러그를 직접 쥐고 당겨 주십시오.
- 불가피하게 연장 코드를 사용할 경우 1.9m(6.5ft) 길이 이내의 18AWG 규격 코드 및 2.9m(9.8ft) 길이 이내의 16AWG 코드를 사용하십시오.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, 충전기가 고장 났거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 점검을 의뢰하십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기는 수리할 수 없으며, 교체 가능한 부품이 없습니다.
- 유지 보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 어댑터를 분리하십시오.

Class B 디지털 디바이스

참고:

본 장비는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 디바이스 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방출하는 제품이므로 지침에 따라 설치하고 사용하지 않으면 무선 통신에 유해한 전자파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다. 본 장비가 무전기나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 해결해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 켜다가 켜는 방법으로 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기가 연결된 회로와는 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 판매점이나 라디오/TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

작동 안전 지침

- 배터리를 충전할 때는 무전기의 전원을 끄십시오.
- 건조한 장소 및 환경에서만 사용하십시오. 이 충전기는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다.
- 장비를 제품에 명시된 대로 적정량의 전기가 흐르는 적합한 전원공급장치에만 연결했는지 확인하십시오.
- 장비에 이물질이나 액체가 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 장비에 퓨즈를 사용하는 경우 교체 부품은 장비 지침에 명시된 유형 및 등급을 준수해야 합니다.
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳, 응력이 가해질 수 있는 곳을 피해 안전한 곳에 설치해 주십시오.
- 전원공급장치가 연결된 AC 콘센트는 가까운 곳에 있어야 하며, 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

작동 지침

충전기 포켓에는 배터리가 장착된 무전기 또는 배터리만 사용할 수 있습니다. 무전기에 장착된 배터리를 충전할 때는 먼저 이동식 스페이서가 무전기 모델별로 올바른 위치에 있는지 확인하고 무전기를 끄십시오. 배터리는 상온에서 최적의 상태로 충전됩니다. "표 1" 참조.

표 1: Motorola Solutions 인증 배터리

키트 번호	설명
PMNN4468_	2300T 리튬이온 배터리
PMNN4578_	2500T 리튬이온 배터리

충전 절차

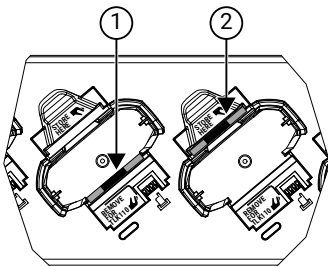
1. 전원 코드를 충전기의 하단에 있는 전원 콘센트에 꽂습니다.
2. 전원 코드의 벽면 콘센트 끝을 적절한 AC 콘센트에 꽂으면 충전기 LED가 1초 동안 녹색으로 켜집니다.
3. 배터리를 장착하고 무전기를 충전할 때는 이동식 스페이서가 무전기 모델별로 올바른 위치에 있는지 확인하십시오. TLK110 무전기 모델의 경우 스페이서를 분리하여 지정된 보관 영역에 보관하십시오.

4. 무전기를 충전기 포켓에 올바르게 밀어 넣고 무전기 충전 상태 표시를 확인합니다.

 **참고:** 배터리가 포켓에 올바르게 삽입되면 충전기 LED 표시등이 고속 충전을 나타내는 빨간색으로 켜집니다. 배터리가 완전히 충전되면 충전기 LED 표시등이 녹색으로 켜집니다. 충전기 LED 표시등에 대한 자세한 내용은 "표 2"을 참조하십시오.

5. 양손으로 충전기 포켓에서 무전기 또는 배터리를 분리합니다. 한 손으로 충전기를 들고 다른 한 손으로 무전기 또는 배터리를 분리합니다.

이동식 스페이스 위치 지정



번호	설명
1	기타 무전기 충전용 포켓
2	TLK110 충전용 포켓

 **참고:** 교체용 이동식 스페이스(6개)는 부품 번호 HW003622A01로 별도 주문할 수 있습니다.

문제 해결

표 2: 충전 LED 표시등

LED 표시등	상태
1초 동안 녹색 불이 켜짐	전원 켜짐

LED 표시등	상태
빨간색 불이 켜짐	충전 중
녹색으로 깜박임	90% 이상 충전됨
녹색 불이 켜짐	완전히 충전됨
빨간색으로 깜박임	오류  참고: 배터리 팩을 다시 끼우면 이 문제가 해결될 수 있습니다.
노란색으로 깜박임	대기  참고: 배터리 온도가 너무 뜨겁거나 너무 차갑거나, 배터리에서 잘못된 전압의 전원을 사용하고 있습니다.

LED 표시등이 켜지지 않는 경우 다음 작업을 수행하십시오.

1. 배터리를 무전기에 장착한 상태 또는 분리한 상태로 올바르게 삽입했는지 확인합니다. 2페이지의 "충전 절차" 참조.
2. 전원 코드를 충전기에 꽂고 적절한 AC 콘센트를 사용합니다.
3. 무전기에 배터리가 "표 1"에 기재되어 있는지 확인합니다.

서비스

멀티 유닛 충전기는 수리할 수 없습니다. 필요한 경우 교체용 충전기를 주문하십시오.

기타 정보

온라인 사용 설명서 전문은 <https://motr.la/docs>에서 다음 발행 번호를 참조하십시오.

- *멀티 유닛 충전기 PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590 사용 설명서, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Petunjuk Keselamatan Penting

Dokumen ini berisi petunjuk keselamatan penting dan pengoperasian. Bacalah petunjuk berikut dengan saksama dan simpan sebagai referensi untuk masa mendatang.

Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda perhatian pada pengisi daya, baterai, dan radio yang menggunakan baterai.



PERINGATAN:

- Untuk mengurangi risiko cedera, hanya gunakan baterai isi ulang resmi Motorola Solutions yang tercantum pada Tabel 1. Baterai lain dapat meledak, yang menyebabkan cedera dan kerusakan.
- Penggunaan aksesoris yang tidak disarankan oleh Motorola Solutions dapat menimbulkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.
- Untuk mengurangi risiko kerusakan pada steker dan kabel listrik, tariklah steker, bukan kabelnya, saat melepaskan pengisi daya.
- Jika harus menggunakan kabel ekstensi, pastikan kabel tersebut berukuran 18 AWG untuk panjang hingga 6,5 kaki dan 16 AWG untuk panjang hingga 9,8 kaki.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, jangan gunakan pengisi daya jika terdapat kerusakan. Bawalah unit ini ke perwakilan layanan Motorola Solutions resmi.
- Jangan membongkar pengisi daya. Pengisi daya tersebut tidak dapat diperbaiki, dan suku cadang pengganti tidak tersedia.
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, cabut adaptor pengisi daya dari stopkontak AC sebelum melakukan pemeliharaan atau pembersihan.

Perangkat Digital Kelas B

Catatan:

Peralatan ini telah diuji dan terbukti sesuai dengan batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan bagian 15 Aturan FCC. Batasan tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi yang berbahaya dalam pemasangan di area perumahan. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat menimbulkan radiasi energi frekuensi radio. Oleh karena itu, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu. Jika peralatan ini benar-benar

menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan sinyal radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan menyalakan dan mematikan peralatan, pengguna sebaiknya mencoba memperbaiki interferensi tersebut dengan melakukan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengubah orientasi atau lokasi antena penerima.
- Menjauhkan peralatan dari penerima.
- Menyambungkan peralatan ke stopkontak yang sirkuitnya berbeda dengan sirkuit stopkontak penerima.
- Menghubungi dealer atau teknisi TV/radio yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

Pedoman Keselamatan Pengoperasian

- Matikan radio saat mengisi daya baterai.
- Gunakan hanya di lokasi dan kondisi yang kering. Pengisi daya ini tidak sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.
- Pastikan peralatan hanya disambungkan ke catu daya yang sesuai dengan voltase yang benar seperti yang tertera pada produk.
- Jangan sampai benda asing atau cairan memasuki alat ini.
- Jika peralatan menggunakan sekering, penggantian harus sesuai dengan jenis dan spesifikasi yang tertera pada petunjuk peralatan.
- Suhu maksimal di sekitar pengisi daya tidak boleh melebihi 40 °C (104 °F).
- Pastikan kabel berada di area yang aman dari kemungkinan terinjak, tersandung, atau terkena air, rusak, atau tertekan.
- Jarak stopkontak AC yang tersambung dengan catu daya harus dekat dan mudah diakses.

Petunjuk Pengoperasian

Dudukan pengisi daya dapat mengakomodasi radio dengan baterai terpasang atau baterainya saja. Sebelum mengisi daya radio dengan baterai, pastikan spacer yang dapat disesuaikan berada di posisi yang benar per model radio dan matikan radio. Pengisian daya baterai sebaiknya dilakukan pada suhu ruangan. Lihat Tabel 1.

Tabel 1: Baterai Resmi Motorola Solutions

Nomor Kit	Deskripsi
PMNN4468_	Baterai Lithium-Ion 2300T

Nomor Kit	Deskripsi
PMNN4578_	Baterai Lithium-Ion 2500T

Prosedur Pengisian Daya

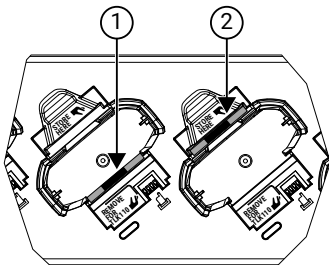
1. Colokkan kabel daya ke soket daya yang berada di bagian bawah pengisi daya.
2. LED pengisi daya akan menyala hijau selama satu detik saat Anda mencolokkan ujung kabel daya ke stopkontak AC yang sesuai.
3. Saat mengisi daya radio dengan baterai, pastikan bahwa spacer yang dapat digerakkan berada pada posisi yang tepat untuk model radio tersebut. Untuk model radio TLK110, lepaskan spacer dan simpan di area penyimpanan yang telah ditentukan.
4. Setelah Anda memasukkan radio dengan benar ke dalam kantong pengisi daya, periksa indikator pada radio untuk melihat status pengisian daya.



CATATAN: Saat Anda memasukkan baterai dengan benar ke dalam kantong, indikator LED pengisi daya akan menyala merah untuk menunjukkan pengisian daya cepat. Saat baterai terisi penuh, indikator LED pengisi daya akan menyala hijau. Lihat Tabel 2 untuk informasi lebih lanjut mengenai indikasi LED pengisi daya.

5. Gunakan kedua tangan untuk melepas radio atau baterai dariudukan pengisi daya. Gunakan satu tangan untuk memegang dan menyangga pengisi daya, sedangkan tangan satunya untuk melepas radio atau baterai.

Pemosisian Spacer yang Dapat Disesuaikan



Nomor	Deskripsi
1	Kantong untuk mengisi daya radio lain
2	Kantong untuk mengisi daya TLK110

CATATAN: Spacer pengganti yang dapat disesuaikan (enam buah) dapat dipesan terpisah dengan nomor suku cadang HW003622A01.

Pemecahan Masalah

Tabel 2: Indikator LED Pengisian Daya

Indikator LED	Status
Menyala hijau selama satu detik	Hidup
Menyala merah	Mengisi daya
Berkedip hijau	Mengisi daya lebih dari 90%
Menyala hijau	Terisi penuh

Indikator LED	Status
Berkedip merah	Kesalahan  CATATAN: Memposisikan ulang paket baterai dapat mengatasi masalah ini.
Berkedip kuning	Siaga  CATATAN: Baterai terlalu panas, terlalu dingin, atau menggunakan tegangan daya yang tidak sesuai.

Jika tidak ada indikasi LED, lakukan tindakan berikut:

1. Periksa apakah radio dengan baterai terpasang atau baterainya saja telah dimasukkan dengan benar. Lihat Prosedur Pengisian Daya di halaman 3.
2. Colokkan kabel daya ke pengisi daya dan gunakan stopkontak AC yang sesuai.
3. Pastikan baterai yang digunakan bersama radio tercantum dalam Tabel 1.

Servis

Pengisi Daya Multi-Unit tidak dapat diperbaiki. Pesan Pengisi Daya Pengganti jika diperlukan.

Informasi Tambahan

Panduan pengguna online lengkap tersedia di <https://motr.la/docs> melalui nomor bagian publikasi:

- *Pengisi Daya Multi-Unit PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, Panduan Pengguna PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Hinweise und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



WARNUNG:

- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, die in Tabelle 1 aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren und dabei Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
- Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße der AWG-Stufe 18 bzw. der AWG-Stufe 16 für Kabel mit einer Länge von 2 bzw. 3 m entspricht.
- Um das Risiko von Brand, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeitenden von Motorola Solutions.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

Digitales Gerät der Klasse B

Hinweis:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet

Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich bei unsachgemäßer Installation und Verwendung störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Anlage keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk-/Fernsehtechniker

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Schalten Sie das Gerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen. Das Ladegerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur an einem geeigneten Netzteil mit der richtigen Netzspannung (siehe Angabe auf dem Produkt) angeschlossen ist.
- Verhindern Sie, dass Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- In Geräten mit Sicherungen müssen Ersatzteile in Typ und Schutzart den in der Ausrüstungsbeschreibung angegebenen Werten entsprechen.
- Die maximale Umgebungstemperatur des Ladegeräts darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt noch beschädigt werden.
- Die Steckdose, mit der das Netzteil verbunden ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.

Betriebshinweise

In die Ladeschalen können entweder Funkgeräte mit eingesetztem Akku oder nur Akkus eingesetzt werden. Stellen Sie vor dem Laden des Akkus sicher, dass sich der bewegliche Abstandshalter in der richtigen Position für das jeweilige Funkgerätemodell befindet und

das Funkgerät ausgeschaltet ist. Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen. Siehe Tabelle 1.

Tabelle 1: Von Motorola Solutions autorisierter Akku

Kit-Nummer	Beschreibung
PMNN4468_	Lithium-Ionen-Akku 2300T
PMNN4578_	Lithium-Ionen-Akku 2500T

Ladevorgang

1. Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an den Stromanschluss an der Unterseite des Ladegeräts an.
2. Die LED-Anzeige des Ladegeräts leuchtet eine Sekunde lang grün, wenn Sie das für die Steckdose vorgesehene Ende des Stromkabels an eine geeignete Steckdose anschließen.
3. Wenn Sie Funkgeräte mit eingesetztem Akku laden, stellen Sie sicher, dass sich der bewegliche Abstandshalter in der richtigen Position für das jeweilige Funkgerätemodell befindet. Entfernen Sie beim Funkgerätmodell TLK110 den Abstandshalter und bewahren Sie ihn im dafür vorgesehenen Aufbewahrungsbereich auf.
4. Prüfen Sie die Anzeige des Funkgeräts auf den Ladestatus, nachdem Sie das Funkgerät ordnungsgemäß in die Ladeschale eingesetzt haben.

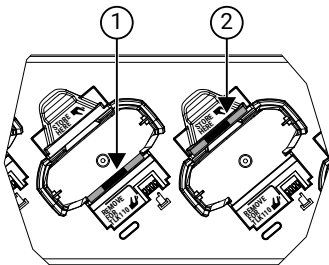


NOTIZ:

Wenn Sie den Akku richtig in die Ladeschale eingesetzt haben, leuchtet die LED-Anzeige des Ladegeräts rot, um anzuzeigen, dass der Akku schnellgeladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige des Ladegeräts grün. Weitere Informationen zu den LED-Anzeigen des Ladegeräts finden Sie in Tabelle 2.

5. Verwenden Sie beide Hände, um ein Funkgerät oder einen Akku aus der Ladeschale zu entfernen. Halten Sie mit einer Hand das Ladegerät, und entnehmen Sie mit der anderen Hand das Funkgerät oder den Akku.

Positionierung des beweglichen Abstandshalters



Nummer	Beschreibung
1	Ladeschale zum Aufladen anderer Funkgeräte
2	Ladeschale zum Aufladen eines TLK110

**NOTIZ:**

Ein Ersatz für den beweglichen Abstandshalter (sechs Stück) kann mit der Teilenummer HW003622A01 separat bestellt werden.

Fehlerbehebung

Tabelle 2: LED-Ladeanzeige

LED-Anzeige	Status
Grünes Leuchten für eine Sekunde	Einschalten
Rotes Leuchten	Laden
Grünes Blinken	Mehr als 90 % geladen
Grünes Leuchten	Vollständig aufgeladen

LED-Anzeige	Status
Rotes Blinken	Fehler  NOTIZ: Das Problem kann durch Neupositionierung des Akkus behoben werden.
Gelbes Blinken	Standby  NOTIZ: Der Akku ist zu warm oder zu kalt, oder es wird eine falsche Netzspannung verwendet.

Wenn keine LED-Anzeige vorhanden ist, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder der Akku für sich allein richtig eingesetzt ist. Siehe Ladevorgang auf Seite 3.
2. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät an, und verwenden Sie eine geeignete Steckdose.
3. Vergewissern Sie sich, dass der mit dem Funkgerät verwendete Akku in Tabelle 1 aufgeführt ist.

Service

Das Mehrfachladegerät kann nicht repariert werden. Bestellen Sie bei Bedarf ein Ersatzladegerät.

Weitere Informationen

Das vollständige Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Teilenummer unter <https://motr.la/docs> verfügbar:

- *Mehrfachladegerät PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590 – Benutzerhandbuch, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre el cargador, la batería y la radio que usa la batería.



ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Tabla 1. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
- La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
- Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico de Motorola Solutions.
- No desmonte el cargador. El cargador no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el adaptador de corriente del cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.

Dispositivo digital de Clase B

Nota:

Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales

en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Directrices de uso seguro

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- Utilícelo solo en ubicaciones y condiciones secas. El cargador no es adecuado para el uso en exteriores.
- Asegúrese de que el equipo está solo conectado a la fuente de alimentación adecuada con el voltaje correcto (como se especifica en el producto).
- Evite la introducción de líquidos u objetos extraños en el equipo.
- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté en un lugar donde nadie pueda pisarlo o tropezar con él y donde no esté expuesto a líquidos, daños o tensión.
- La toma de CA a la que se conecta la fuente de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.

Instrucciones de uso

Los compartimentos del cargador admiten una radio con una batería o una batería independiente. Antes de cargar una radio con batería, asegúrese de que el separador móvil está en la posición correcta

según el modelo de radio y apague la radio. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente. Consulte la Tabla 1.

Tabla 1: Batería autorizada por Motorola Solutions

Número de kit	Descripción
PMNN4468_	Batería de iones de litio 2300T
PMNN4578_	Batería de iones de litio 2500T

Procedimiento de carga

1. Enchufe el cable de alimentación en la entrada de alimentación situada en la parte inferior del cargador.
2. El LED del cargador se ilumina en verde durante un segundo cuando se enchufa el extremo de la entrada de pared del cable de alimentación a una toma de CA adecuada.
3. Al cargar una radio con batería, asegúrese de que el separador móvil esté en la posición correcta según el modelo de radio. En el caso del modelo de radio TLK110, retire el separador y guárdelo en la zona de almacenamiento designada.
4. Cuando deslice correctamente la radio en el compartimento del cargador, compruebe el estado de carga en el indicador de la radio.

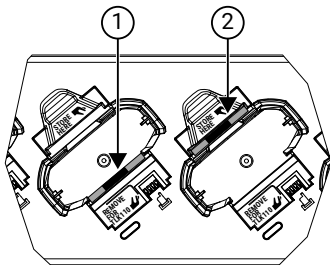


NOTA:

Cuando inserte correctamente la batería en el compartimento, el indicador LED del cargador se iluminará en rojo para indicar que se está cargando rápidamente. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador LED del cargador se iluminará en verde. Consulte la Tabla 2 para obtener más información sobre el indicador LED del cargador.

5. Utilice las dos manos para extraer la radio o la batería del compartimento del cargador. Sujete el cargador con una mano y extraiga la radio o la batería con la otra.

Colocación del separador móvil



Número	Descripción
1	Compartimento para cargar otras radios
2	Compartimento para cargar TLK110

NOTA:
El separador móvil de repuesto (seis piezas) se puede solicitar por separado con el número de referencia HW003622A01.

Resolución de problemas

Tabla 2: Indicador LED de carga

Indicador LED	Estado
Se ilumina en verde durante un segundo	Encendido
Se ilumina en rojo	Cargando
Verde intermitente	Carga superior al 90 %
Se ilumina en verde	Completamente cargada

Indicador LED	Estado
Rojo intermitente	Error  NOTA: Reubicar la batería puede resolver el problema.
Amarillo intermitente	En espera  NOTA: La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o bien se está utilizando un voltaje incorrecto.

Si no hay ninguna indicación LED, realice las siguientes acciones:

1. Compruebe que la radio con la batería o la misma batería se hayan insertado correctamente. Consulte Procedimiento de carga en la página 3.
2. Enchufe el cable de alimentación al cargador y utilice una toma de CA adecuada.
3. Compruebe que la batería que está usando con la radio aparece en la Tabla 1.

Servicio

El cargador para varias unidades no se puede reparar. Solicite un cargador de repuesto cuando si es necesario.

Información adicional

La guía de usuario online completa está disponible en <https://motr.la/docs> mediante el número de referencia de publicación:

- *Guía de usuario de los cargadores para varias unidades PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instructions de sécurité importantes

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT :

- Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Tableau 1. D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le cordon d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
- Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs jusqu'à 2 mètres et un câble 16 AWG pour les longueurs jusqu'à 3 mètres.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible.
- Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

Appareil numérique de classe B

Remarque :

Cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec les dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas

installé et employé en conformité avec ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, consultez votre revendeur ou un technicien en radio et télévision expérimenté.

Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Éteignez la radio lors de la charge de la batterie.
- À utiliser uniquement dans des conditions et environnements secs. Le chargeur n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- Connectez l'équipement uniquement à une source d'alimentation appropriée offrant la tension adaptée (indiquée sur le produit).
- Évitez toute pénétration de corps étrangers et de fluides dans l'équipement.
- Si l'appareil est doté de fusibles, le type et la valeur nominale des fusibles de rechange doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C.
- Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou détendu.
- La prise secteur à laquelle est connectée le bloc d'alimentation doit être située à proximité et facilement accessible.

Instructions d'utilisation

Les compartiments du chargeur peuvent accueillir une radio avec sa batterie, ou bien une batterie seule. Avant de charger la radio avec sa batterie, assurez-vous que le séparateur mobile est positionné correctement en fonction du modèle de votre radio, puis éteignez

la radio. Les performances de charge sont meilleures à température ambiante. Reportez-vous au Tableau 1.

Tableau 1 : Batteries agréées par Motorola Solutions

Référence	Description
PMNN4468_	Batterie au lithium-ion 2300T
PMNN4578_	Batterie au lithium-ion 2500T

Procédure de charge

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le réceptacle d'alimentation situé sur la partie inférieure du chargeur.
2. La LED du chargeur s'allume en vert pendant une seconde lorsque vous branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale secteur.
3. Lorsque vous chargez des radios contenant une batterie, assurez-vous que le séparateur mobile est positionné correctement en fonction du modèle de votre radio. Pour le modèle de radio TLK110, retirez le séparateur et placez-le dans sa zone de stockage dédiée.
4. Une fois la radio correctement insérée dans le compartiment du chargeur, vérifiez l'état de charge sur la radio.

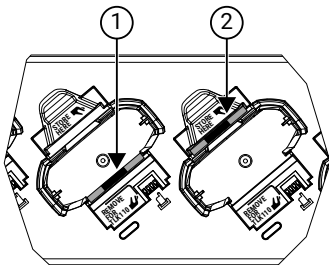


REMARQUE :

Lorsque la radio est correctement insérée dans le compartiment, la LED du chargeur s'allume en rouge pour indiquer que la charge rapide est en cours. Une fois la batterie entièrement chargée, la LED du chargeur s'allume en vert. Reportez-vous au Tableau 2 pour plus d'informations sur les indications de la LED du chargeur.

5. Utilisez vos deux mains pour retirer une radio ou une batterie du chargeur. Tenez le chargeur d'une main et retirez la radio ou la batterie de l'autre.

Positionnement du séparateur mobile



Numéro	Description
1	Compartment de charge d'autres radios
2	Compartment de charge TLK110



REMARQUE :

Le séparateur mobile de recharge (six pièces) doit être commandé séparément sous la référence HW003622A01.

Dépannage

Tableau 2 : Indications des LED de charge

Indicateur LED	État
Vert fixe pendant une seconde	Mise sous tension
Rouge fixe	En charge
Vert clignotant	Chargée à plus de 90 %
Vert fixe	Entièrement chargée

Indicateur LED	État
Rouge clignotant	Erreur  REMARQUE : le repositionnement du bloc de batterie permet de résoudre le problème.
Jaune clignotant	Veille  REMARQUE : la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, ou bien la tension de l'alimentation est incorrecte.

Si le voyant n'indique rien, effectuez les actions suivantes :

1. Vérifiez que la radio équipée de la batterie, ou la batterie seule, est insérée correctement. Voir Procédure de charge à la page 3.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur et utilisez une prise secteur appropriée.
3. Vérifiez que la batterie utilisée avec la radio est bien répertoriée dans le Tableau 1.

Maintenance

Le chargeur pour unités multiples ne peut pas être réparé. Le cas échéant, commandez un chargeur de rechange.

Informations supplémentaires

L'intégralité du guide de l'utilisateur en ligne est disponible à l'adresse <https://motr.la/docs>, sous la référence de publication :

- *Guide de l'utilisateur du chargeur pour unités multiples*
 PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571,
 PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576,
 PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene istruzioni importanti sulla sicurezza e per l'uso. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati sullo stesso, sulla batteria e sulla radio che utilizza la batteria.



ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions riportate nella Tabella 1. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatteria.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 metri (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 metri (9,8 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Non smontare il caricabatteria. Il caricabatteria non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'adattatore di alimentazione del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

Dispositivo digitale di Classe B

Nota:

La presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che

ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a correggere le interferenze completando una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Linee guida per un utilizzo sicuro

- Spegnere la radio quando la batteria è in carica.
- Utilizzare unicamente in condizioni e luoghi asciutti. Il caricabatteria non è adatto per l'uso all'aperto.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente a un alimentatore appropriato della tensione corretta, come specificato sul prodotto.
- Evitare che oggetti estranei o liquidi penetrino nell'apparecchiatura.
- Se l'apparecchiatura utilizza fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in un luogo dove non ci sia il rischio di inciampare e non ci sia il rischio che possa venire calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o a sollecitazioni varie.
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.

Istruzioni sul funzionamento

I vani del caricabatteria consentono di inserire una radio con batteria integrata o una batteria da sola. Prima di ricaricare una radio con la batteria, assicurarsi che il distanziale mobile sia nella posizione corretta in base al modello di radio e spegnere la radio. Le batterie

si caricano meglio a temperatura ambiente. Fare riferimento alla Tabella 1.

Tabella 1: Batteria autorizzata da Motorola Solutions

Numero kit	Descrizione
PMNN4468_	Batteria agli ioni di litio 2300T
PMNN4578_	Batteria agli ioni di litio 2500T

Procedura di ricarica

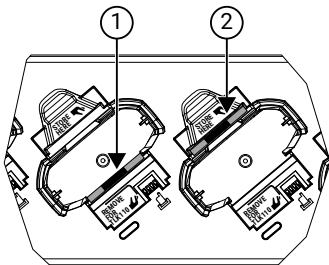
1. Collegare il cavo di alimentazione nella presa di alimentazione posizionata sul lato inferiore del caricabatteria.
2. Il LED del caricabatteria si illumina in verde per un secondo quando si collega l'estremità della presa a muro del cavo di alimentazione a una presa CA adatta.
3. Durante la ricarica di radio con batteria, assicurarsi che il distanziale mobile sia nella posizione corretta in base al modello di radio. Per il modello di radio TLK110, rimuovere il distanziale e riporlo nell'apposito vano.
4. Quando inserisce correttamente la radio nel vano del caricabatteria, verificare l'indicazione dello stato di carica della radio.



NOTA:

- Quando si inserisce correttamente la batteria nel vano, l'indicatore LED del caricabatteria si illumina in rosso per indicare la ricarica rapida. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED del caricabatteria si illumina in verde. Vedere la Tabella 2 per ulteriori informazioni sulle indicazioni del LED del caricabatteria.
5. Utilizzare entrambe le mani per rimuovere una radio o una batteria dal vano del caricabatteria. Tenere il caricabatteria con una mano ed estrarre la radio o la batteria con l'altra.

Posizionamento del distanziale mobile



Numero	Descrizione
1	Vano per caricare altre radio
2	Vano per ricaricare il modello TLK110

NOTA:
il distanziale mobile di ricambio (sei pezzi) può essere ordinato separatamente con il codice prodotto HW003622A01.

Risoluzione dei problemi

Tabella 2: Indicazione del LED di ricarica

Indicazione LED	Stato
Si illumina in verde per un secondo	Accensione
Si illumina in rosso	Ricarica in corso
Verde lampeggiante	Carica superiore al 90%
Si illumina in verde	Completamente carica

Indicazione LED	Stato
Rosso lampeggiante	Errore  NOTA: L'estrazione e il reinserimento della batteria possono risolvere il problema.
Giallo lampeggiante	Standby  NOTA: la batteria è troppo calda, troppo fredda oppure la tensione di alimentazione è errata.

Se non è presente alcuna indicazione LED, effettuare le seguenti operazioni:

1. Controllare che la radio con la batteria o la sola batteria sia inserita correttamente. Vedere Procedura di ricarica a pagina 3.
2. Collegare il cavo di alimentazione al caricabatteria e utilizzare una presa CA appropriata.
3. Verificare che la batteria utilizzata con la radio sia presente nella Tabella 1.

Servizio

Il caricabatteria multiunità non può essere riparato dall'utente. Se necessario, ordinare un caricabatteria sostitutivo.

Ulteriori informazioni

La guida dell'utente in linea completa è disponibile all'indirizzo <https://motr.la/docs> con il codice prodotto di pubblicazione:

- Guida dell'utente dei caricabatteria multiunità PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować je na przyszłość.

Przed użyciem ładowarki do akumulatorów należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i radiotelefonie z zasilaniem akumulatorowym.



OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, należy ładować tylko autoryzowane akumulatory firmy Motorola Solutions wymienione w Tabeli 1. Inne akumulatory mogą eksplodować, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola Solutions może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczek i przewodu, podczas odłączania ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Jeśli użycie przedłużacza jest nieuniknione, należy upewnić się, że rozmiar przewodu wynosi 18 AWG dla długości do 6,5 stopy i 16 AWG dla długości do 9,8 stopy.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, nie wolno używać uszkodzonej w jakikolwiek sposób ładowarki. Produkt należy przekazać wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola Solutions.
- Ładowarki nie wolno demontować. Ładowarki nie można naprawiać, nie ma do niej części zamiennych.
- Przed konserwacją lub czyszczeniem ładowarki należy odłączyć adapter zasilania ładowarki od sieci elektrycznej, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem.

Urządzenie cyfrowe klasy B

Uwaga:

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za zgodne z wymogami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zawartymi w części 15 przepisów komisji FCC. Wymogi te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w działaniu instalacji domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej; jeśli nie jest prawidłowo zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami,

może wywoływać szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie można jednak wykluczyć wystąpienia zakłóceń w działaniu niektórych instalacji. W przypadku występowania szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, które można stwierdzić wyłączając i ponownie włączając niniejsze urządzenie, zaleca się podjęcie próby ich wyeliminowania poprzez podjęcie następujących działań:

- zmiana ustawienia lub umiejscowienia anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazda innego obwodu niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
- zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy urządzenia lub doświadczonego technika specjalizującego się w instalacjach radiowo-telewizyjnych.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

- Wyłączyć radiotelefon przed rozpoczęciem ładowania akumulatora.
- Należy używać go wyłącznie w suchych miejscach i warunkach. Ładowarka nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone wyłącznie do odpowiedniego źródła zasilania o prawidłowym napięciu określonym na produkcie.
- Należy zapobiegać przedostawaniu się zanieczyszczeń i płynów do urządzenia.
- W przypadku urządzenia wyposażonego w bezpieczniki elementy zamienne muszą być zgodne z typem i wartością znamionową podanymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- Maksymalna temperatura otoczenia w pobliżu ładowarki nie może przekraczać 40°C.
- Przewód musi znajdować się w miejscu zabezpieczonym przed deptaniem go, zahaczeniem nogą, zalaniem wodą, uszkodzeniem lub gniataniem.
- Gniazdko elektryczne, do którego jest podłączony zasilacz, musi znajdować się w pobliżu i być łatwo dostępne.

Instrukcje operacyjne

Kieszonki ładowarki mieszczą zarówno radiotelefon z akumulatorem, jak i sam akumulator. Przed rozpoczęciem ładowania radiotelefonu z akumulatorem należy upewnić się, że ruchoma wkładka dystansowa znajduje się w prawidłowym położeniu w zależności od

modelu radiotelefonu i wyłączyć radiotelefon. Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej. Patrz Tabela 1.

Tabela 1: Autoryzowany akumulator Motorola Solutions

Numer zestawu	Opis
PMNN4468_	Akumulator litowo-jonowy 2300T
PMNN4578_	Akumulator litowo-jonowy 2500T

Procedura ładowania

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania umieszczonego na spodzie ładowarki.
2. Wskaźnik LED ładowarki świeci się na zielono przez jedną sekundę po podłączeniu wtyczki przewodu zasilającego do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Podczas ładowania radiotelefonów z akumulatorem należy upewnić się, że ruchoma wkładka dystansowa znajduje się w pozycji odpowiedniej dla danego modelu radiotelefonu. W przypadku modelu radiotelefonu TLK110 należy wyjąć wkładkę dystansową i przechowywać ją w przeznaczonym do tego miejscu.
4. Po prawidłowym włożeniu radiotelefonu do kieszonki ładowarki sprawdź wskaźnik radiotelefonu dotyczący stanu ładowania.

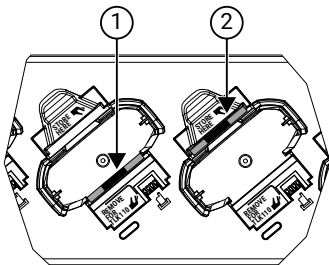


UWAGA:

Po prawidłowym włożeniu baterii do kieszonki wskaźnik LED ładowarki świeci się na czerwono, wskazując szybkie ładowanie. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik LED ładowarki świeci się na zielono. Więcej informacji na temat wskaźników LED ładowarki znajduje się w Tabeli 2.

5. Używając obu rąk, wyjmij radiotelefon lub akumulator z kieszonki ładowarki. Jedną ręką przytrzymaj ładowarkę, a drugą usuń radiotelefon lub akumulator.

Ustawienie ruchomej wkładki dystansowej



Numer	Opis
1	Kieszonka do ładowania innych radiotelefonów
2	Kieszonka do ładowania TLK110



UWAGA:

Komplet zamiennych elementów dystansowych (sześć sztuk) jest dostępny do zamówienia osobno. Numer katalogowy: HW003622A01.

Rozwiązywanie problemów

Tabela 2: Wskaźniki LED ładowania

Wskaźnik LED	Stan
Świecenie na zielono przez sekundę	Włączenie
Świecenie na czerwono	Ładowanie
Migające światło zielone	Naładowany w ponad 90%
Świecenie na zielono	Całkowicie naładowany

Wskaźnik LED	Stan
Migające światło czerwone	Błąd  UWAGA: Problem można rozwiązać poprzez zmianę położenia zestawu akumulatorów.
Migające światło żółte	Czuwanie  UWAGA: Akumulator jest zbyt ciepły, zbyt zimny lub zasilany niewłaściwym napięciem.

Jeśli nie ma wskaźnika LED, wykonaj następujące czynności:

1. Sprawdź, czy radiotelefon z akumulatorem lub sam akumulator jest poprawnie ustawiony. Patrz Procedura ładowania na stronie 3.
2. Podłącz przewód zasilający do ładowarki i użyj odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Potwierdź, że akumulator używany z radiotelefonem jest wymieniony w Tabeli 1.

Usługa

Nie ma możliwości naprawy wielostanowiskowej ładowarki W razie potrzeby zamów nową ładowarkę.

Informacje dodatkowe

Pełna Instrukcja obsługi online jest dostępna na stronie <https://motr.la/docs> pod numerem katalogowym publikacji:

- *Instrukcja obsługi wielostanowiskowej ładowarki PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para referência futura.

Antes de utilizar o carregador de baterias, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes no carregador, na bateria e no rádio que utiliza a bateria.



AVISO:

- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis Motorola Solutions indicadas na Tabela 1. Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.
- A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre a ficha e nunca o cabo quando desligar o carregador.
- Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for inferior a 2 metros ou do tipo 16 AWG se o comprimento for inferior a 3 metros.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se este estiver partido ou de alguma forma danificado. Leve-o a um representante técnico Motorola Solutions qualificado.
- Não desmonte o carregador. O carregador não é reparável e não estão disponíveis peças de substituição.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o transformador do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer operação de manutenção ou limpeza.

Dispositivo digital de classe B

Nota:

Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, conforme a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções,

pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que não possam ocorrer interferências numa instalação particular. Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que é possível determinar desligando e ligando o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência de uma ou mais das seguintes formas:

- Reorientar a antena recetora ou colocá-la noutra local.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele onde o recetor está ligado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV qualificado para obter ajuda.

Diretrizes de segurança operacional

- Desligue o rádio quando carregar a bateria.
- Utilize apenas em condições e locais secos. O carregador não foi concebido para utilização no exterior.
- Certifique-se de que apenas liga o equipamento a uma fonte de alimentação adequada com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Evite que o equipamento entre em contacto com objetos estranhos ou líquidos.
- Se o equipamento tiver fusíveis, as peças de substituição têm de ser conformes à classificação e ao tipo especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Certifique-se de que o cabo se encontra numa área onde não possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de tensão.
- A tomada de CA à qual a fonte de alimentação está ligada tem de estar próxima e ser de fácil acesso.

Instruções de funcionamento

Os compartimentos do carregador podem alojar um rádio com a bateria encaixada ou apenas a bateria. Antes de carregar a bateria do rádio, certifique-se de que o espaçador amovível está na posição correta conforme o modelo de rádio e desligue o rádio. As baterias

carregam melhor se estiverem à temperatura ambiente. Consulte a Tabela 1.

Tabela 1: Bateria autorizada pela Motorola Solutions

Número de kit	Descrição
PMNN4468_	Bateria de íões de lítio 2300T
PMNN4578_	Bateria de íões de lítio 2500T

Procedimento de carregamento

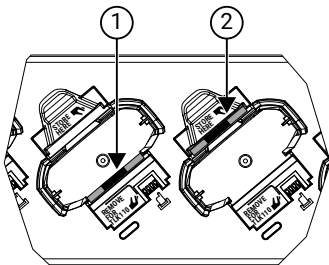
1. Ligue o cabo de alimentação à tomada que se encontra na parte inferior do carregador.
2. O LED do carregador acende-se a verde durante um segundo quando liga a extremidade destinada à tomada de parede do cabo de alimentação a uma tomada de CA adequada.
3. Ao carregar rádios com uma bateria, certifique-se de que o espaçador amovível está na posição correta conforme o modelo de rádio. Para o modelo de rádio TLK110, retire o espaçador e guarde-o na área de armazenamento designada.
4. Ao introduzir corretamente o rádio no compartimento do carregador, verifique a indicação do estado de carregamento no rádio.



NOTA:

- Ao introduz corretamente a bateria no compartimento, o indicador LED do carregador acende-se a vermelho para indicar um carregamento rápido. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador LED do carregador acende-se a verde. Consulte a Tabela 2 para obter mais informações sobre as indicações do LED do carregador.
5. Utilize as duas mãos para retirar um rádio ou uma bateria do compartimento do carregador. Utilize uma mão para segurar e estabilizar o carregador enquanto retira o rádio ou a bateria com a outra.

Posicionamento do espaçador amovível



Número	Descrição
1	Compartimento para carregar outros rádios
2	Compartimento para carregar o TLK110



NOTA:

O espaçador amovível de substituição (seis unidades) está disponível para encomenda em separado com o número de peça HW003622A01.

Resolução de problemas

Tabela 2: Indicador LED de carregamento

Indicação LED	Estado
Acende-se a verde por um segundo	Ligado
Acende-se a vermelho	A carregar
Verde intermitente	Mais de 90% de carga
Acende-se a verde	Totalmente carregado

Indicação LED	Estado
Vermelho intermitente	Erro  NOTA: Reposicionar a bateria pode resolver este problema.
Amarelo intermitente	Em espera  NOTA: A bateria está demasiado quente ou fria, ou está a utilizar a tensão errada.

Se não houver indicação LED, execute as seguintes ações:

1. Verifique se introduziu corretamente o rádio com bateria, ou a bateria solta. Consulte Procedimento de carregamento na página 3.
2. Ligue o cabo de alimentação ao carregador e utilize uma tomada de CA adequada.
3. Conirme que a bateria que está a utilizar com o rádio está listada na Tabela 1.

Assistência

O carregador de unidades múltiplas não é reparável. Encomende um carregador de substituição se necessário.

Informações adicionais

O Guia do utilizador online completo está disponível em <https://motr.la/docs>, através do número de publicação:

- *Guia do utilizador do carregador de unidades múltiplas*
 PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571,
 PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576,
 PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

NOTES

Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на зарядном устройстве, аккумуляторе и радиостанции, в которой используется аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для снижения риска получения травм заряжайте только те аккумуляторы, которые одобрены компанией Motorola Solutions и указаны в таблице 1. Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или получения травм.
- Для снижения риска повреждения вилки и кабеля при отключении зарядного устройства от электрической сети тяните за вилку, а не за кабель.
- Если без использования удлинительного кабеля не обойтись, убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 2,0 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 3,0 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные компоненты недоступны.
- Для снижения риска поражения электрическим током отключайте адаптер питания зарядного устройства от электрической розетки переменного тока перед

выполнением каких-либо операций обслуживания или чистки.

Цифровое устройство класса В

Примечание.

Это оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной конфигурации установки не гарантируется. Если это оборудование создает помехи для теле- или радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться скорректировать влияние помех, выполнив следующие действия.

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электрической розетке, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

Указания по безопасной эксплуатации

- Выключайте радиостанцию во время зарядки аккумулятора.
- Используйте только в сухих условиях и помещениях. Зарядное устройство не предназначено для использования вне помещений.
- Убедитесь, что устройство подключается к блоку питания с соответствующим напряжением, указанным на устройстве.
- Обеспечьте защиту оборудования от попадания в него посторонних предметов или жидкостей.
- При наличии в оборудовании плавких предохранителей их замена должна производиться с учетом типа и

номинальных значений, указанных в инструкциях к оборудованию.

- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °С.
- Расположите кабель в таком месте, где на него нельзя будет наступить, об него нельзя будет споткнуться и где он не будет подвергаться воздействию влаги, повреждениям или механическим нагрузкам.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключается блок питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.

Инструкции по эксплуатации

В зарядные разъемы можно помещать радиостанцию с установленным аккумулятором или отдельный аккумулятор. Перед зарядкой аккумулятора, установленного в радиостанцию, убедитесь, что съемный разделитель находится в правильном положении, соответствующем модели радиостанции, а радиостанция выключена. Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре. См. таблицу 1.

Табл. 1. Аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions

Номер комплекта	Описание
PMNN4468_	Литий-ионный аккумулятор 2300Т
PMNN4578_	Литий-ионный аккумулятор 2500Т

Процедура зарядки

1. Подключите кабель питания ко входному разъему питания, расположенному на нижней части корпуса зарядного устройства.
2. При подключении вилки кабеля питания к подходящей электрической розетке переменного тока светодиодный индикатор зарядного устройства светится зеленым в течение одной секунды.
3. При зарядке радиостанций с установленным аккумулятором убедитесь, что съемный разделитель находится в правильном положении, соответствующем

модели радиостанции. При зарядке радиостанции модели TLK110 снимите разделитель и уберите его в специальный отсек для хранения.

4. При правильной установке радиостанции в зарядный разъем на ней отображается индикация состояния зарядки.

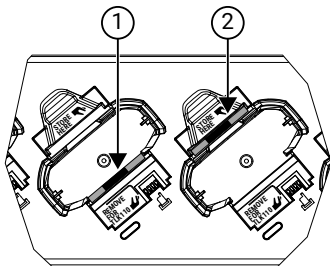


ПРИМЕЧАНИЕ:

При правильной установке аккумулятора в зарядный разъем светодиодный индикатор зарядного устройства светится красным, указывая выполнение быстрой зарядки. Когда аккумулятор полностью заряжен, светодиодный индикатор зарядного устройства светится зеленым. Дополнительные сведения о светодиодной индикации на зарядном устройстве см. в таблице 2.

5. Извлекайте радиостанцию или аккумулятор из зарядного разъема обеими руками. Одной рукой придерживайте и поддерживайте зарядное устройство, а другой — извлекайте радиостанцию или аккумулятор.

Положение съемного разделителя



Номер	Описание
1	Зарядный разъем для зарядки прочих радиостанций

Номер	Описание
2	Зарядный разъем для зарядки TLK110

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Сменный съемный разделитель (комплект из шести штук) можно заказать отдельно, используя номер по каталогу HW003622A01.

Устранение неисправностей**Табл. 2. Светодиодная индикация зарядки**

Светодиодная индикация	Состояние
Светится зеленым в течение одной секунды.	Питание включено.
Светится красным.	Выполняется зарядка.
Мигает зеленым.	Заряжен более чем на 90%.
Светится зеленым.	Полностью заряжен.
Мигает красным.	Ошибка  ПРИМЕЧАНИЕ: Изменение положения аккумулятора может устранить эту проблему.
Мигает желтым.	Режим ожидания  ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумулятор перегрелся или переохладился, либо напряжение питания не соответствует требуемому.

Если светодиодная индикация отсутствует, выполните следующие действия.

1. Проверьте правильность установки радиостанции с установленным аккумулятором или отдельного аккумулятора в зарядное устройство. См. Процедура зарядки на стр. 3.
2. Подключите кабель питания к зарядному устройству и используйте подходящую электрическую розетку переменного тока.

3. Убедитесь, что аккумулятор, используемый в радиостанции, указан в таблице 1.

Обслуживание

Многоместное зарядное устройство не подлежит ремонту. При необходимости следует заказать новое зарядное устройство.

Дополнительная информация

Полное интерактивное руководство пользователя можно найти на веб-сайте <https://motr.la/docs> с помощью следующего номера публикации по каталогу:

- *"Руководство пользователя многоместного зарядного устройства PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590" (MN009980A01).*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Важливі інструкції з техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте й збережіть їх для подальшого використання.

Перед використанням зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на зарядному пристрої, акумуляторі й радіостанції, з якою використовується акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions, які перелічено в таблиці 1. Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.
- Щоб уникнути пошкодження електричної вилки й кабелю, під час від'єднання зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за кабель.
- Якщо неможливо уникнути використання подовжувача, переконайтеся, що використовується кабель класу 18 AWG за довжини до 2,0 м (6,5 фути), і 16 AWG за довжини до 3,0 м (9,8 фути).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження струмом або травмування, не використовуйте несправний або пошкоджений зарядний пристрій. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Не розбирайте зарядний пристрій. Зарядний пристрій не підлягає ремонту й не містить змінних деталей.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед виконанням будь-яких операцій із технічного обслуговування або чищення від'єднайте адаптер живлення зарядного пристрою від розетки змінного струму.

Цифровий пристрій класу В

Примітка.

Під час тестування з'ясовано, що це обладнання відповідає обмеженням, установленим для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці обмеження накладено

для забезпечення належного захисту від шкідливих радіозавад у разі встановлення пристрою в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію, а також, у разі недотримання інструкцій щодо встановлення та експлуатації, може стати причиною виникнення радіозавад для бездротового зв'язку. Однак правильне встановлення не є гарантією відсутності радіозавад. Якщо обладнання все ж створює завади для прийому радіо- чи телесигналу, що можна виявити, вимкнувши й увімкнувши його, користувач може спробувати усунути цю проблему, уживши один чи декілька з наведених далі заходів.

- Змініть положення приймальної антени або перемістіть її.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншого електричного кола, до якого не під'єднано приймач.
- Зверніться по допомогу до дилера чи спеціаліста з радіо- чи телетехніки.

Інструкції з безпечної експлуатації

- Перш ніж заряджати акумулятор, вимкніть радіостанцію.
- Використовуйте його лише в сухих, захищених від вологи приміщеннях. Зарядний пристрій не призначений для використання на дворі.
- Переконайтеся, що обладнання підключається лише до відповідного джерела живлення належної напруги, яка вказана на пристрої.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів або рідин в обладнання.
- Якщо обладнання оснащено плавкими запобіжниками, під час їх заміни стежте за тим, щоб тип і клас нових запобіжників відповідали вимогам інструкцій до обладнання.
- Максимальна температура навколишнього середовища поблизу зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де неможливо наступити на нього або перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.

- Розетка змінного струму, до якої під'єднано джерело живлення, має бути розташована поруч у легкодоступному місці.

Інструкції з експлуатації

У гніздо зарядного пристрою можна помістити акумулятор або радіостанцію зі встановленим акумулятором. Перш ніж заряджати акумулятор, вставлений у радіостанцію, переконайтеся, що знімну прокладку встановлено правильно відповідно до моделі радіостанції, і вимкніть радіостанцію. Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури. Див. таблицю 1.

Табл. 1: Акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions

Номер комплекту	Опис
PMNN4468_	Літій-іонний акумулятор 2300Т
PMNN4578_	Літій-іонний акумулятор 2500Т

Процедура заряджання

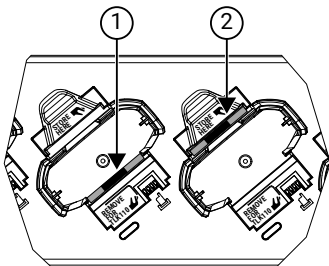
- Підключіть кабель живлення до гнізда живлення в нижній частині зарядного пристрою.
- Світлодіодний індикатор зарядного пристрою загоряється зеленим на одну секунду, коли ви під'єднуєте штепсельну вилку мережевого шнура до відповідної розетки змінного струму.
- Під час заряджання радіостанцій з акумулятором переконайтесь, що знімну прокладку встановлено в правильне положення відповідно до моделі радіостанції. Для моделі радіостанції TLK110 зніміть прокладку й покладіть її в спеціально призначений відсік для зберігання.
- Після правильного встановлення радіостанції в гніздо зарядного пристрою перевірте індикацію на радіостанції, щоб дізнатися стан заряджання.



ПРИМІТКА: Після правильного встановлення акумулятора в гніздо індикатор зарядного пристрою засвічується червоним, що свідчить про ввімкнення режиму швидкого заряджання. Коли акумулятор повністю заряджено, індикатор зарядного пристрою засвічується зеленим. Детальнішу інформацію щодо індикацій світлодіода зарядного пристрою див. у таблиці 2.

5. Обома руками вийміть радіостанцію або акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Однією рукою підтримуйте зарядний пристрій, а іншою вийміть радіостанцію чи акумулятор.

Розташування знімної прокладки



Номер	Опис
1	Гніздо для заряджання інших радіостанцій
2	Гніздо для заряджання TLK110

 **ПРИМІТКА:** Запасні знімні прокладки (комплект із шести штук) можна замовляти окремо за артикульним номером HW003622A01.

Усунення несправностей

Табл. 2: Світлодіодна індикація заряджання

Світлодіодна індикація	Стан
Загоряється зелене світло на секунду	Увімкнення
Світлиться червоним	Триває заряджання
Блимає зеленим	Заряджено більш ніж на 90 %

Світлодіодна індикація	Стан
Світиться зеленим	Повністю заряджено
Блимає червоним	Помилка  ПРИМІТКА: Зміна положення акумулятора може усунути цю проблему.
Блимає жовтим	Режим очікування  ПРИМІТКА: Зависока або занизька температура акумулятора, або використовується неправильна напруга живлення.

Якщо світлодіодна індикація відсутня, виконайте наведені нижче дії.

1. Перевірте, чи правильно вставлено акумулятор чи радіостанцію з акумулятором у зарядний пристрій. Див. Процедура заряджання на стор. 3.
2. Підключіть кабель живлення до зарядного пристрою та відповідної розетки змінного струму.
3. Переконайтеся, що акумулятор, який використовується з радіостанцією, наведено в таблиці 1.

Обслуговування

Багатомісний зарядний пристрій не підлягає ремонту. У разі потреби замовте зарядний пристрій на заміну.

Додаткова інформація

Повний текст онлайн-посібника користувача доступний на сайті <https://motr.la/docs> (пошук за каталоговим номером випуску):

- *Посібник користувача багатомісного зарядного пристрою моделі PMLN8567, PMLN8568, PMLN8569, PMLN8570, PMLN8571, PMLN8572, PMLN8573, PMLN8574, PMLN8575, PMLN8576, PMLN8589, PMLN8590, MN009980A01*

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

إشارة LED	الحالة
تضيء باللون الأحمر	قيد الشحن
أخضر وامض	مستوى الشحن أكثر من 90%
تضيء باللون الأخضر	شحن بالكامل
أحمر وامض	خطأ  ملاحظة: يمكن أن يؤدي تغيير موضع حزمة البطارية إلى حل هذه المشكلة.
أصفر وامض	وضع الاستعداد  ملاحظة: البطارية دافئة جدًا أو باردة جدًا أو تستخدم الجهد الكهربائي الخاطئ.

إذا لم يكن هناك إشارة LED، فقم بتنفيذ الإجراءات الآتية:

1. تحقق من إدخال الراديو المزود ببطارية أو البطارية وحدها بشكل صحيح.
راجع إجراء الشحن في صفحة 2.

2. قم بتوصيل سلك الطاقة بالشاحن واستخدم مقبس تيار متردد (AC) مناسبًا.

3. تأكد من أن البطارية المستخدمة مع الراديو مدرجة في الجدول 1.
الخدمة

الشاحن متعدد الوحدات غير قابل للتصليح. اطلب شاحنًا بديلًا إذا لزم الأمر.

معلومات إضافية

يتوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت الكامل على <https://motr.la/docs> من خلال رقم الجزء الخاص بالمنشور:

- دليل مستخدم الشاحن متعدد الوحدات PMLN8567 و PMLN8568 و PMLN8569 و PMLN8570 و PMLN8571 و PMLN8572 و PMLN8573 و PMLN8574 و PMLN8575 و PMLN8576 و PMLN8589 و PMLN8590 و MN009980A01

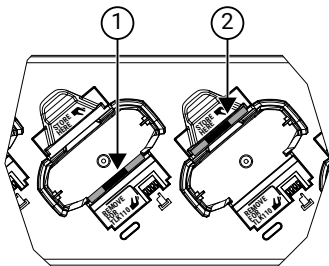
For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

4. عند إدخال الراديو بالطريقة الصحيحة في جيب الشاحن، تحقق من إشارة الراديو لمعرفة حالة الشحن.

ملاحظة: عند إدخال البطارية بالطريقة الصحيحة في الجيب، يضيء مؤشر LED الخاص بالشاحن باللون الأحمر للإشارة إلى الشحن السريع. عند شحن البطارية بالكامل، يضيء مؤشر LED الخاص بالشاحن باللون الأخضر. راجع الجدول 2 للحصول على مزيد من المعلومات عن إشارات LED الخاصة بالشاحن.

5. استخدم كلتا يديك لإزالة الراديو أو البطارية من جيب الشاحن. استخدم يدًا واحدة للإمساك بالشاحن وتثبيتته واليد الأخرى لإزالة الراديو أو البطارية.

تحديد موضع الفاصل المتحرك



الرقم	الوصف
1	جيب لشحن أجهزة راديو أخرى
2	جيب لشحن TLK110

ملاحظة: يمكن طلب الفاصل المتحرك البديل (ست قطع) بشكل منفصل باستخدام رقم القطعة HW003622A01.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الجدول 2: إشارة LED الخاصة بالشحن

إشارة LED	الحالة
تضيء باللون الأخضر لثانية واحدة	التشغيل

- مراجعة الوكيل أو فني تلفزيون/راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.
- **إرشادات حول سلامة التشغيل**
- أوقف تشغيل الراديو أثناء شحن البطارية.
- استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط. الشاحن غير مناسب للاستخدام في الأماكن الخارجية.
- تأكد أن الجهاز متصل فقط بمصدر طاقة مناسب مع الإمداد بجهد كهربائي صحيح، كما هو محدد على المنتج.
- احرص على عدم دخول أجسام غريبة أو سوائل إلى الجهاز.
- إذا كان الجهاز يستخدم منصهرات، فيجب أن تتوافق قطع الغيار مع النوع والتصنيف المحددين في تعليمات الجهاز.
- يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القصوى المحيطة بالشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- احرص على وضع السلك في منطقة آمنة بشكل يقيه من أن يطأ عليه أو يتعثر به أحد أو من أن يتعرض للماء أو التلف أو الضغط.
- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد (AC) الذي يتم توصيل مصدر الطاقة به قريباً ويسهل الوصول إليه.

تعليمات التشغيل

يمكن أن تستوعب جيوب الشاحن جهاز راديو مزود ببطارية أو بطارية لوحدها. قبل شحن البطارية في الراديو، تأكد من وجود الفاصل المتحرك في الموضع الصحيح لكل طراز راديو وأوقف تشغيل الراديو. يتم شحن البطاريات على أفضل وجه في درجة حرارة الغرفة. راجع الجدول 1.

الجدول 1: البطارية المعتمدة من Motorola Solutions

رقم المجموعة	الوصف
PMNN4468_	بطارية ليثيوم أيون 2300T
PMNN4578_	بطارية ليثيوم أيون 2500T

إجراء الشحن

1. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس الطاقة الموجود في الجزء السفلي من الشاحن.
2. يضيء مؤشر LED الخاص بالشاحن باللون الأخضر لثانية واحدة عندما تقوم بتوصيل طرف مقبس الحائط الخاص بسلك الطاقة بمقبس تيار متردد (AC) مناسب.
3. عند شحن أجهزة الراديو المزودة ببطارية، تأكد من وجود الفاصل المتحرك في الموضع الصحيح لطراز الراديو. بالنسبة إلى الراديو طراز TLK110، أزل الفاصل وضعه في منطقة التخزين المخصصة.

الصحيح لكل طراز راديو وأوقف تشغيل الراديو. يتم شحن البطاريات على أفضل وجه في درجة حرارة الغرفة. راجع الجدول 1.

تعليمات السلامة الهامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات سلامة وتشغيل هامة. يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على الشاحن والبطارية والراديو الذي يستخدم البطارية.

⚠ تحذير:

- لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions والمدرجة في الجدول 1 فقط. يمكن أن تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب بحدوث تلف وإصابات للأشخاص.
- قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها شركة Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
- لتقليل خطر تلف السلك والقاطب الكهربيين، عند فصل الشاحن، اسحب القاطب بدلاً من السلك.
- وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 جيب مقياس السلك الأمريكي للأسلاك (AWG) التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام، و16 حسب مقياس السلك الأمريكي (AWG) لتلك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرض للكسر أو التلف بأي طريقة. توجه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لا تقم بفك الشاحن. فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر له قطع بديلة.
- لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل محول الطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد (AC) قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.

جهاز رقمي من الفئة (ب)

ملاحظة:

- تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وتم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار للتركييب في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يمكن ضمان أن التداخل لن يحدث في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل بتداخل ضار باستقبال التلفزيون أو الراديو يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال اتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:
- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.

NOTES



<https://motr.la/docs>



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.